

# UDVARHELYI HIRADÓ

SZÉPIRODALMI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**

Egész évre 8 kor. fél évre 4 kor. negyed évre 2 korona.  
Egy szám ára 16 fil. — Községek-, körjegyzők- és tanítóknak  
egész évre 6 korona.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

**Becsek Aladár.**

Hirdetések a legolcsóbban számítatnak. Nyilttér sora  
50 fillér. — Megjelen hetenként egyszer, vasárnap.  
A hirdetés és nyilttér díja előre fizetendő.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Becsek D. Fia könyvnyomda

## Karácsony.

Egy-két nap s itt van a legkedvesebb ünnep, a mit mindnyájan oly epedve várunk. Itt van a karácsony szent ünnepe!

Fogadunk örömmel, fogadunk reménységgel szép karácsony ünnepe! A nap, melyen Jézus megszületett, minden időközön által az ujjászületés, a megújulás napja lesz nekünk és mi szívünk szerint megünnepelni fogjuk azt minden időben. Mert a világot megváltó kereszt vallásának legderűsebb, örvendetes emlékeztetése a karácson. Ezen a napon egyezer kilencszáz és egy esztendővel ezelőtt, boldogok valának és örvendének ők valamennyien, akiket később oly borzasztó szomorúságok értek: a kis Jézus, az ő szent anyja és a többi szereplői a világ legnagyobb drámájának.

A csodás ihlet, mely palotában és kunyhóban egyaránt megszállja az emberek szívét, midőn elmerülnek a jászolban született világ megváltójának emlékében, gyönyörű bizonyossága annak, hogy az emberek egyenlőknek születtek. Az állam, a társadalom az ő intézményeivel falakat és áthidalhatatlannak látszó mélységeket alkotott az emberek közé; de az együttes érzés, melylyel a milliók és milliók szent alázattal elragadtatva borulnak le ama betlehemi jászol előtt, megczáfolja a különbségeket, melyeket az emberek alkottak egymás között. Gyarló földi dolog a vagyon, rang, és megkülönböztetés, de isten-örökké való munkája az egyenlőség. Isten előtt egyenlők vagyunk, csak egymás között vagyunk nagyok és kicsinyek, hatalmasok és gyöngék.

A gazdag lenézi a szegényt, a szegény gyűlöli a gazdagot, de amikor eljön a szent karácsony ünnepe, a glória, mely ott ragyogott a betlehemi jászol fölött, beleragyo a szívekbe, eloszlatja a büszkeséget és gyűlöletet s egyik vagyunk a jászolban született megváltó imáadásában és a hozzá érzett végzetetlen szerelemben.

Nyilvánvaló, hogy ebből az egységes érzésből fakadt a tudat, hogy karácsony a szeretet ünnepe. A szeretet, amely mint egy második istenség eszméje tartja átölelve és fűzi egymáshoz az emberek összességét, leghatalmasabban most lobog elő az emberi szenvedelmek kohójából. Miközben fény és ragyogás hirdeti mindenfelé a nyilvánosság előtt a megváltó születését, a szívek mélyeséges rejtekei megnyílnak, hogy befogadják a részvétet és a jótékonyság gyakorlásának szükséges voltát. A nyomor és szenvedés sötét tanyáit beragyogja az emberszeretet, amelyet ő hirdetett, amelyért ő halt meg a keresztfán. Akinek módja van rá, jót tesz ez nap a szegényekkel.

Minden háznál boldogság, meglegedés sugárzik minden arczról. Fényes hajnalcsillag bűvös ragyogással hirdeti a keresztfén világnak a kis Jézus születését. Harangok zúgását szárnyára veszi a hideg szellő s viszi az egek felé, hol harmóniává olvad össze az angyalok örömeinekével: „Dicsőség az egekben...”

Isten fiát látjuk a Megváltóban, ki gyermekként lesz a gyermekek közt, hogy megszentelje ezzel a gyermek serget, mint a tiszta mennyország igazi örököseit...

Oh! mert a Megváltó szeretetben felséges, mint a hold és csillagok; verőfényes, mint a nap; virágzó, mint a szép tavasz és határtalan, mint maga a jó Isten!

Lángolj fel hát szeretet! Jer elő emlékeztet, te vagy a legnemesebb, legmagasztosabb és legtisztább gyöngye az emberi életnek. Jer és vezess be a szeretet legszentebb ünnepére, a boldog karácsony ünnepre!

Mit multunk távolán próféták ígértek, ime a

Megváltó ránk derült, eljött a gyermekek közé, hogy őket boldogítsa...

A karácsonyfa lombjai mily egyszerűek és mégis mennyi kincs, mennyi fény van a gyöngye ágakon. S mily illatot ad neki a tiszta szeretet s mily égi fényt a sok gyertyaszál.

S mindezek Jézus születésének szent napjára emlékeztetnek. Kigyul a karácsonyfa, öröm sugárzik a szülők arczán, oly öröm, mely a kedves kicsinyek arczát teszi még ragyogóbbá, kik a boldogság koronájával fejükön nem győznek betelni a sok szép holmi nézésével, a miket mind a kis Jézuska hozott nekik ajándékba...

Mert igaz, hogy a gyermeki náiv lélek olyan, mint a tükör, vagy mint egy tiszta lap. Azt a képet mutatja, mely beletekint, vagy az marad meg rajta, a mit a lapra írnak.

Ezért szülők jelenetek meg hódolattal az Istenember képe előtt. Gyermekteket is az igaz hit sugarai mellett neveljétek! Mert üdvözítőnk életével kezdődött csak az emberiség új korszaka is, új hitre ébredtünk s ujult erőt nyertünk általa. Eget besugárzó boldogsággal csak vele virradt ránk hittel a tiszta szeretet hajnala!

Szinte két ezer éve már, hogy ismétlődik a megemlékezés a kegyelet és hála érzetével, azóta lett szabaddá a lélek. A Megváltó mutatta meg saját példájával a szabadság útját. Ő tisztította és fűrésztötte meg a lelket. Ő a tiszta tanok lánglelkéből a vallás és szeretet világát alkotta meg a földön.

A bibliai eseményeket lépésről-lépésre kísérve, melyek egymásutánja évezredekkel ölel fel az emberiség vallásos eszméinek történetéből, tény az, hogy az üdvözítő eljövételével váltotta meg bűneiből a világot, s ez által lett az ige testté!!

Ápoljuk tehát és féltékenyen őrizzük az egyház mythoszi vallásos szellemének s a keresztyén tanok egész összegének ezt a nélkülözhetetlen alapját.

Ez a hitnek, világosságnak, szeretetnek és boldogulásnak igazi üdvössége és elmozdithatatlan sarkköve!!!

Jöjjétek hát a templomba e szent napon s imádkozzatok! Melegítsétek szívetek a vallás szent tűzével, elfeledve minden fájdalmat és szenvedést. Hisz a karácsony örömmű, örvendjünk s énekeljünk a bethlehemi pásztorokkal. De ne feledjük, hogy születés után jön a halál s halál után a feltámadás!!!

**Kertész Albert.**

## Belföld.

**Előkészületek a népszámlálásra.** A jövő hó 1-én kezdetét veendő népszámlálásra már majdnem az összes előkészületek megtétettek, amennyiben a népszámláló biztosok már meggyeztették kineveztetek, s a központtól az úrlapok is megküldettek. A napokban bocsátott ki ez ügyben *Damokos* alispán egy felhívást a vármegye közönségéhez, a melyben köz tudomásra hozza, hogy minden honpolgárnak kötelessége a népszámláló biztosokat ezen működésükben támogatni; mert az 1897. évi XXV. t.-cz. 13. § értelmében a ki a népszámlálás alkalmával tudva hamis vagy valótlan adatokat jegyez be, vagy szóbelileg hamis vagy valótlan adatokat vall be, vagy az adatszolgáltatást megtagadja; továbbá a hivatkozott törvény 14. § értelmében a ki a népszámlálás fogantatását hamis hírek terjesztésével megnehezíti, vagy ez által annak előszabott időben való végrehajtását megakadályozza: kihágást követ el s 100 koronáig terjedhető pénzbírsággal fog büntettetni s e mellett a netalán szükségessé váló ujjab felvételi költségeket is hordozni lesz köteles. Az 1897. évi XXXV. t.-cz. 15. § a két hónapig terjedhető elzárással és

600 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel rendeli sújtani mindazon hatósági közegeket, népszámláló biztosokat, vagy bármely más egyént, a kik valamely egyénre vonatkozó népszámlálási adatokat bárkinék is kiszolgáltatnak. Ezen intézkedés tehát teljes biztosítékul szolgálhat bárkinék is arra, hogy az adatok teljes és hiteles bevallása, *adókivetés alapjául felhasználhatni nem fog.* Mindazon egyének, a kik az 1900. évi december 31-iki tartózkodásuk helyén jegyzékbe felvehetőek nem voltak s tévedésből vagy bármi okból a számlálásból kimaradtak s erről tudomással bírnak, az 1901. év január hó 10-ig a községi előjáróságoknál, számláló lapjuk kitöltése végett, jelentkezni kötelesek.

**Az általános képviselő-választások időpontjáról** különböző hírek és kombinációk kerültek egyes lapok utján forgalomba. Jó forrásból merített értesülésünk szerint ezek a hírek és kombinációk hiján vannak minden pozitív támpontnak. A kormány mind e mai napig egyáltalán nem foglalkozott az új általános képviselőválasztások időpontjának a kérdésével. S nem is foglalkozhatott, mert különböző, a magyar kabinettől egyáltalán nem függő körülmények is belejátszanak annak az eldöntésébe, hogy a jövő évről a tavaszán avagy őszén legyenek-e a képviselőválasztások?

## Polgármester választás.

Semmi külső jel sem árulja el, hogy városunk nevezetes választás előtt áll. Mélyeséges csend van mindenütt. Legalább látszólag. Mert hogy a munka már régen megindult, azt csak a szimptomák sejtetik.

Axioma az, hogy városunk adminisztrációja megöregedett, gazdasága elhanyagolt és rendetlen, végtelenül szükségét érzi az erélyes, tevékeny, ambíciózós vezetésnek. A városra ránehezedett a fojtó defecit, a népet még ujjabban is adófelemelés fenyegeti.

Évtizedek felületessége termi meg keserű gyűlölcseit, melybe bele kell harapnunk, bármilyen fanyar is legyen az ize. Adósságunk százezreket ért el anélkül, hogy a cselekvő oldalon vigasztalást talál-nánk. Halaszthatatlan fizetések előtt állunk, a város hitele szinte oda van, az adózó polgárok bizalmatlansága már kifejezett, az állapotok sürgős és végre alapos orvoslásra várnak.

A város helytelen gazdasági politikájának főoka a hiányos ellenőrzés, a dolgok könnyen vett vezetése volt.

Mert fő dolog egy város vezetésénél, hogy úgy az, aki az ügyek élén áll, valamint a képviselőtestület, *meggyőződésből* cselekedjék. Nagy baj az, a mikor a városi politikus meggyőződést vesz észre önmagában és nyomban orvoshoz siet. Tudja, hogy ez a baj életveszélyes és ha nem segít a gyors operáció, *szereplésének* korai vége szakad. A víz szín, iz és szag nélkül való folyadék. És van-e nála jótékonyabb hatalom? És ha a városi politikus is olyan, hogy nincs ize, színe, folyékony, mint a víz; ha négyzetes edénybe töltik, szögletes; ha gömbölyű pohárba, gömbölyű — ez végtelen nagy szerencsétlenség.

Olyan fiatal, munkabíró ember kell a polgármesteri székbe, aki függetlenül a közös bálványtól: az *elvtelenségtől* mely előtt igen sokan letérdelnek, tudjon cselekedni, emelkedjék túl a jelszókra, mélyedjen el a kérdésekbe, alapos fejtegetésekbe, tervekkel álljon elé, olyanokkal, amelyek egyelőre a helyzet szanalását célozzák. Azonban le kell számolnia azokkal a szóközi versenyekkel, amelyek oda benn a tanácskozó teremben azzal a princziummal

fejlődnek ki, hogy ki tud szebbet, nagyobbát mondani.

A polgármester választása e héten, 29-én lesz. Fontos lépés e nap városunk életében. Reméljük, hogy új korszak fog bekövetkezni, amely tapintatosságával megszüntet minden idegenkedést, visszavonulást, amely igen sok esetben a munkaerőt és időt kötötte le; kipisztul a féltékenység, a gyanúsítás, amely mindig a legnagyobb kárát idézte elő a városnak: azt, hogy az erősebbek által kimondott anathéma átvitetett az élet minden vonatkozására.

Nem titáni tehetséget várunk, óh nem! Mert azt itt minálunk amúgy is hiába váránk, hanem természetes, de kitartó, ambicióznált emberre van szükségünk, akinek más speciális tervei, céljai ez állással nincsenek s akiről tudjuk, hogy kellő erővel bír azoknak a bajoknak a rendezésére, amelyek oly annyira mindnyájunkra nehezdedtek.

Szerencsés választása volt tehát a képviselőtestület ama részének, aki Szakáts Zoltán szolgabíró személyében állapodott meg s ő tőle várja az ügyek teljes rendezését. Szakáts praxisát a közigazgatásnál szerelte, tehát ott, ahol működését egy egész testület volt hivatva felülbírálni. Fialtal, munkabíró ember, aki boldogulását e pályán várja és reméli, akiről köztudomású, hogy ez állásra elvet, eszmét viszen magával s nem lesz a városi közigazgatás egyszerű nullája, aki a közszolgálatban csak a statisztika szerepét tölti be. Az ő megválasztása olyan fontos lépés lesz, amely biztatólag hat a meglankadt, erejéből már-már kipisztult közéletre.

Volt alkalmunk az értelmesebb polgári elemmel az őket oly közvetlen közelről érdeklő választás felől véleményt hallani. A többség óhajával találkozik e választás. Mert mi szól mellette? Az, hogy fiatal, tevékeny, komoly férfi, városunk szülőtte, praxisát e pályán szerelte s előjárói jól kiérdemelt megelégedésével dicsekedik; akinek korrektsége ellen mi kifogás sincs, érdemleges munkássága következtében ez állásra teljesen alkalmas egyéniségnek ígérkezik, a közigazgatás nagy feladatai iránt érzékkel bír. És mit tudunk felhozni ellene? Semmit. Ha csak nem azt, hogy nem bír azokkal a szeladon tulajdonságokkal, amelynek manapság karrierjüket oly igen sokan köszönik.

Az alapos, tevékeny városi adminisztrációra tehát alapos kilátásaink vannak s a törekvések előbbre viszik a haladás útján városunk. A képviselőtestület eme választását csak megnyugvással vehetjük.

## Sportegylet.

Ma már a nemzeti erő alapjának a faj fizikai erejét tekintik, mert a jól kifejezett, erőteljes szervezet nagyobb és több testi és szellemi munkára képesít.

A mai ember gyermekkorától fogva trainirozza lelkét tanulmányra és munkára, a szeme a társadalmi előretörékvés céljain függ s a maga és mások kimélete nélkül szinte szuronysegezve rohan előre. Az elme kifárad és nem termékenyül meg, a test sorvad, az idegek lázonganak s az általános látszólagos átszellemültség megteremti az elégtelenséget, a lelki disharmoniát, a biztos kenyér időjére az étvágytalanságot.

Az angol nemzet labdára legalább annyi időt és költséget fordít, mint az irodalomra. De nem ismeri a pesszimizmusnak azt a különös fajtáját, melyet mi kénytelenek vagyunk tapasztalni.

Edzés nélkül nincsen erő, erő nélkül nincsen önbizalom, önbizalom nélkül nincsen társadalom, s ha van, az csak beteges lehet. A sport tehát, ha időtöltés, ha kedvtelés is, egyszersmind egy igen komoly társadalmi faktor s minálunk mentől komolyabb, annál mostohábban nézzük. Azonban újabb időben különben — legalább látszólag — mintha már kevésbé idegenkednénk tőle a komolyabb középosztálybeliek. Talán az életosztón csodálatos szuggesztiója dolgozik bennük, melyet mindenkor érzünk és megértünk, amikor valamely tekintetben a krízis határáig visszaváltunk képességeinkkel. Mind több lainer és hivatalnok ember iratkozik be egyetlen sportegyletünkbe, a Kocsolya-egyesületbe, s mindannyija szükségét érzi azon sportoknak is, mint például a tornázás, a vívás, de különösen ez utóbbi az, a mely a változatos és euergetikus mozdulataival az egész test izomcsoportját igénybe veszi, s az erők és ügyességek küzdelmének sehol sincs olyan sokoldalú hatása a jellemképzésre. Lélekjelenlét és önuralom a veszedelemben, gyorsaság a tervezésben, határozottság a kivitelben, lovagias érzület az ellenféllel szemben: mindezek gyakorlásban vannak a vívás alatt.

Tény, hogy az ülő emberosztályok már kedvezően disponálva vannak a rendszeres sportüzésre s a sportszükséglet mintha már tudatossá vált volna.

Hisz lépten-nyomon azon ohajtásnak hallunk kifejezést adni, hogy egy ekkora város, mint a miénk, hogy nem képes egy egészen egyszerű sportegyletet alakítani?

Erre pedig ma már elodázhatatlanul szükség

van, mivel egy egész testület regenerálásáról van szó, melyet lehetetlen kicsinyelni azért, minthogy a sportot megszoktuk fiatal emberek multságául és dologtalan emberek passziójául tekinteni.

Nem akarjuk méltatlanul mellőzni azt az értékes kezdetet, melyet iskoláinkban Wlassics ültetett el. De valamint az ifju az iskola porával annak fegyelmét és sokszor a tudományát is lerázza, azonképpen a sportja is megszakad, mihelyt a tanulóéletpályára lép. Egy ilyen egyület létesítése már e tekintetben is kiegészítőleg kapcsolódik a pedagógia törekvéseihez és megmenti, tovább fejleszt, amit az iskolában megkezdett.

De testedző sportja mellett ennek a sport-eszmének van egy társadalmi tendenciája is, melyet különösen minálunk kevésbé nem vehetünk. Talán nincs még egy város Magyarországon, ahol állás és foglalkozás szerint annyira kasztokba oszlanának az emberek, mint minálunk. A hivatalnokok is megszoknak állam- és magánhivatalokra, ezek körében is külön társadalmi összetartozás van az egyes közszolgálati ágak mivelői között. A társadalmi érintkezésnek e szakadozottsága teljességgel nem kedvez a helyes gondolkodásnak. Kellően szervezve ez egyület hozzájárulhat a középosztály köreinek amalgamizálásához. A fizikum a legnagyobb demokrata és a versengés, melyben nincs önzés és a mások megkárosítása, teremti a legintimebb közösséget.

Természetesen ennek az együletnek megtöremtése, illetve ide fejlesztése későbbi feladat. Most egyelőre csak egy szűkebbkörű egyesület lehetne összehozni, minden alapszabály, külön szervezés nélkül. Például a kaszinó választmánya egy szobát bérelhetne e célból, meglevő helyisége mellé, ahová a tagok mondjuk havi 2 korona díj mellett járhatnak, melynek ellenében az intézőség vivőeszközökről, kiszolgálatról stb. apróságokról gondoskodik. Vivőmesterre nincs egyelőre szükség, mert ma már itt mindenki ért annyit a kardforgatáshoz, hogy nagyon megelégedne, ha ebben a tudományában fejleszthetné, tökéletesbíthetné magát.

Mindenesetre még kedvezőbb volna az eszmének, ha helyiségül e célra valamelyik középiskola kényelmesen berendezett tornatermét engednék által megfelelő díjért, ahol aztán a beiratkozottak a vívás gyakorlása mellett a tornaeszközöket is használhatnák.

Erre elengedhetetlenül szüksége van a mai nemzedéknek, amely szinte beleszakad a munkába, hogy egy esztendő alatt kettőt érjen meg, liheg és iparkodik, hogy minél többre vigye s mire bele-

## Problemák.

— Szemelvények *Kenedi* könyvéből. —

Mindennap hallani azt a panaszt tiszteletreméltó nők ajkairól, hogy „nem érdemes jóra való asszonynak lenni“. Mert ime, ez a ledér nő, amaz a ledér nő, hogyan uszik a szerencsében! És hány eset van arra, hogy a férfi elpártol még családjától is, hogy idegen, czifra női bálvány lábai elé rakja hódolatát.

Szerencsére az ítélet rossz, de nem is egészen őszinte. Azok a nők, akik ezeket mondják, tulajdonképpen nem is képesek arra, hogy a boldogságnak abban a kétes nemében részesüljenek ami „azoknak“ a nőknek jutott osztályrészül.

Ugyanaz az undor az, ami a becsületes férfit képtelenné teszi valamely aljas cselekedet elkövetésére, habár tisztán látja, hogy más férfiak milyen szerencsét tudnak kovácsolni alávalóságaiukból.

\* \* \*

Az asszony jelleme sokkal jobban alá van vetve a természet ősi indulatainak, mint a férfié. Michelet „örök betegnek“ mondja a nőt s a férfi morál szempontjából igaza is lehet; de csakis így.

A teremtés közös álláspontjáról nézve, még az is kétséges, hogy a női személy és az asszonyi idegrendszer ezernyi gyarlósága a természet rendjével ellenkezik-e vagy pedig a természet ősi rendje éppen csak ez? Az utódok és késő nemzedékek sorsa lévén benne isteni rendelésnél fogva elhelyezve, élete a fajok nagy életében sokkal jobban fölolvad, mint a férfié, aki tulnyomólag egyéni életet él s a nő hatalmas altruizmusával szemközt az önzés erejét képviseli.

A nők szeszélyesnek tetsző, logikához nem alkalmazkodó ösztöne, idegeiknek némelykor csodálatos érzékenysége, intuicziójuk különössége s amiből szerencsétlenségeik java származik: a magukhoz illő

férfiak megválasztására való heves törekvés, ki nem kutatott probléma.

Miért fordulnak el ettől gyűlölettel, szinte utálatlaltal, logikai ok nélkül s miért vonzódnak ahoz mindent föláldozó szeretettel: hány bölcselő vagy fiziológ álmait háborítja! Vagy ki tud egyáltalán ilyen irányu tudományos kutatásokról és megállapított törvényekről?

Az élet nagy bolondságait nézve sokszor úgy tetszik, mintha az állatvilág szerencsésebb volna a fajfontartás küzdelmeiben, mivel maga közt végre is ki tud veszekedni valamely türethető s a faj tökéletesedésére mindenesetre kedvező igazságot, amíg az „észszel és szabad akarattal bíró lényt“ az élet legnagyobb kérdésében, ahol a nő boldogsága vagy erkölcsi katasztrófája s vele a jövő nemzedék deréksége vagy hitványsága dől el, a tökéletlen multaktól átvett gyatra életszabályok s a jelen önző eldítéleti irányozzák.

A polgári társadalomban naponkint megesik, hogy a józan életszabály, a társadalmi állás tulbecsülése és a gazdag hozomány nemcsak az egymásnak szánt házaseleket dönti erkölcsi nyomorba, hanem az utódok testi és lelki szerencsétlenségének is nemzedékeken végigözlő kuforrásává lesz.

Kétségtelen, hogy a nőnek szent jogai vannak a teremtéstől fogva s amikor keresi, mindig csak új előítéleteket kap a civilizációtól. Bevett erkölcsi szigort, kemény házassági jogot vagy hivatásához illő termékeny boldogság helyett száraz és meddő nőemancipációt.

\* \* \*

A szépség és szellem a nőnél nincs olyan elmentében, amint azt a nők maguk hiszik.

A szépség előnye ugyan kétségtelen, már csak azért is, mivel nemzetközi. A szép nő az egész világon szép; a szellemes nő szinte csak a maga házában szellemes.

Vigasztalhatja azonban a magukban kételke-

dőket, hogy a szellem már magában véve is a szépségnek bizonyos, még pedig nem is jelentéktelen fajtája. A szellem az arcban, mozdulatokban és szemekben is kifejeződik. A szellemes hölgy rendesen szép is. Vagy legalább annyi kellem és felsőbbség nyilatkozik meg benne, hogy sohasem kell a rideg külső szépségre irigykednie.

Azonfelül a szellem nélkül való testi szépség rendesen csak a gyöngébb fejű embereket bilincseli le; azokat sem állandóan. A tökéletesebb férfiakat magasabb impulzusok vezetik még a szerelomban is. Ennélfogva a szellemes nőknek még fogyatékos szépségük mellett is nagyobb kilátásuk van arra, hogy a társadalomnak magasabb és előkelőbb osztályaiban nyerne házasság útján elhelyezést.

Nem közömbös az a világra, hogy a gyermekek okosak lesznek-e vagy buták?

\* \* \*

Aki a nőnek egyenesen szemébe mondja, hogy szép, az mindig együgyű. Akármennyire megtisztelőnek és hízeltetőnek tudják is a nők a hódolatnak ezt a barbár nemét, nincs köztük talán egy sem, aki mögötte a hódoló lelki szegénységet föl ne ismerné.

Az emberi nyelv annyira hajlékony, oly csodás fordulatokra és finomságokra képes és annyira képes minden helyzethez alkalmazkodni, hogy a művelt ember még bátorsága kimutatása végett sem kénytelen egy tökfilkó durva nyíltságához fordulni, ha valami mondani valója van.

\* \* \*

Valamint műbor van, úgy van műkedély is. A XIX. század vége nagy tökéletességre juttatta a hamisítás művészetét.

A vidám, üde női kedély isten különös ajándéka és oly becses tulajdonság, hogy azok is utánozzák, akiknek nincs meg, de mégis azt mondjuk, hogy ha valakinek nincs elég vidám kedélye, mesterséges eszközökkel ne iparkodjék ilyenhez jutni.

A férfinak nincs borzasztóbb csaldása, mint

— időnek előtte — az iparkodásba, a mire nem való többé annak, a ki élvezné. A legesetben fizikailag letörnek s sok pálya azért meddő, mivel az akarat gögösen lenézte ez a testét!

Ugy a reményünk, hogy a kaszinó t. választmány talán a tornatanárok módját fogják tanítani, hogy e mindnyájunk szerény ohajtását a ebben megoldja.

## Ujdonságok.

### „Gloria et Pax.”

Dicsőség Istennek! Béke embereknek,  
Kik a bethlehemi jászolhoz sietnek.  
Üdvözlégy Karácson dicső éjszakája!  
Melyen lejött hozzánk a világ viltsága.

Dicsőség Istennek! Béke embereknek,  
Kik az igazságnak tömjéntüzet tesznek.  
Üdvözlégy Karácson hajnal hasadása!  
Mikor megszűnik az öröklött bűn átka.

Dicsőség Istennek! Béke embereknek,  
Kik a jótettekben összelelkeznek.  
Üdvözlégy Karácson tündöklő napfénye!  
Melyben ragyog köztünk az Úr békesége.

Dicsőség Istennek! Béke embereknek,  
Kik a boldogságnak útát készítik.  
Üdvözlégy Karácson! A mult átkát vidd el...  
S töltsd be szívünket édes, vig örömmel!

Gál Sándor.

**Feleki Miklós**, a magyar színművészet egyik legkimagaslóbb alakja, a Nemzeti színház tb. tagja, vármegyénk szülötte 18-án ünnepelte nyolcvankettedik születése napját Budapesten. A nagy művészt az a nagy ünneplés, melyet pályatársai rendeztek tiszteletére, egészen meghatotta. Könnybe borult szemmel mondott köszönetet érte s boldogságtól sugárzó arccal sóhajtott fel, hogy nem igaz az, hogy elfelejtik a vén komédiást. És igaza van! Feleki Miklóst nem is lehet elfelejteni.

**Harmath Jenő** székelyudvarhelyi kir. alügyész, folyó hó 19-én tartotta esküvőjét Kézdivásárhelyen, **Wertán** Emilia kisasszonnyal, a kézdivásárhelyi polg. leányiskola derék tanítónőjével.

**Vörösmarty ünnepély Parajdon.** A parajdi és alsó- és felsősófalvai áll. iskolák tanítói kara f. hó 15-én sikerült ünnepélyvel adózott a hallhatatlan költő emlékének. A parajdi állandó daloskör nyitotta

az, ha észre veszi, hogy a nő mesterséges kincseket szeretett s hogy abban van megcsalva, ami legkényesebb.

Egyébiránt nem is szükséges az, hogy minden nő szökdécseljen, ugráidozzon, fecsegen és kacagjon.

\* \* \*

Az asszony unatkozása mindig rossz jelenség.

Az asszony akkor unatkozik, ha a maga családi élete nem tölti be egészen a lelkét s életének nagy tehetségei tétlenül hevernek. Ugyanaz a jelenség ez, mint amikor a férfi nem képes ambíciójának megfelelő működési teret kapni s emiatt nyugtalan, boszus és elégedetlen.

Az elérhető boldogság utóvégre sem más, mint testi és lelki erőnk rendszeres elfoglaltsága. A nő ezen ambíciója épen olyan jogos, mint a férfié.

\* \* \*

A nőemancipáció lényege ebben a két kérdésben van:

1. Vajjon a nőket értelmileg egyenlőknek tartjuk-e a férfakkal?

2. Vajjon az életfoglalkozásokban sikerül-e a nőt valamikor a férfival teljesen egyenlővé tenni?

Mind a két kérdésre nem-mel kell felelni, bármennyire meg is ijedünk a magunk hangjától.

Az elsőre azért nem, mivel a nő értelmi világa, ha mennyisége szerint egyenrangú is, de minőség tekintetében nem egyenlő. Egyenrangúság tehát van, de egyenlőség sincsen, mivel a két nem szervezete és rendeltetése egy ponton különbözik egymástól. Az egyenlőség itt az emberi nem halálát jelentené.

A másodikra azért: nem, mivel az elsőre: nem.

A nőt a férfias életfoglalkozások nagyobb részéből fizikai és fiziológiai alkotása mindig ép úgy ki fogja zárni, mint a férfit kizárja a női életfoglalkozások bizonyos részéből.

A férfiból pl. lehet anyós.

meg az ünnepélyt a „Huzzd rá cigány...” című gyönyörű dallal, mire **Szegedy Károly** áll. tanító szép szavallatával gyönyörködtette a közönséget; erre **Péter Károly** ev. ref. lelkész kötötte le a figyelmet a költő elragadóan szép életrajzána felolvasásával. Igazán e munkája Péter Károlynak nagy tudásra és irodalmi képességre vall, csevegő irmodoránál, valamint mélység és világosság szempontjából alig képzelhetünk ennél tökéletesebb, vonzóbb és gyönyörködtetőbb hasonirányu munkát. Zeneéletünk rohamos nekilendülésére nézve fölötté karakterizáló, miként tűnnek föl előttünk az exekutív művészet élő alakjai. Lehetetlen bálulásunkat ne nyilvánítanunk **Secitz Margit** tanítónő czimbalomjátéka fölött. Játékában igazán netovábbját látjuk technikai tökélyének; úgy látszik, hogy ő nem csak virtuoz a czimbalmon, hanem egyszersmint mélyen gondolkozó művész is, aki lelket és poézist lehel elcadásába. Jutalmul többször megrázza a nagy közönség. **Kakucs György** áll. tanító szavallata, valamint a daloskör lelkes buzgósága szintén dicséretet érdemelnek. (o - k).

**Halálozás.** F. hó 19-én hunyt el Patakfalvi **Ferenczy Jánosné** szül. **Nagy Rebeka**. A hü feleség és szorgalmas családanya haláláról a következő gyászjelentést bocsátották ki: Patakfalvi **Ferenczy János** földbírtokos mint férj, **Ferencz, Endre, Béla, Ráki, Irén** és **Margit** mint gyermekek; **Balási Juliska** és **Ignác** mint unokák; dr. **Nagy Sámuel** ügyvéd, **Nagy László, Nagy Ádám** mint testvérek és gyermekeik; dr. **Nagy Sámuelné Szolga Irén, Nagy Lászlóné Szabados Mária, Nagy Ádámné, Balázs Regina, özv. Nagy Pálné Fábri Berta** mint sógorok; **Nagy Béla** mint unokaöcs; valamint számos közeli és távoli rokon fájdalmas szívvel tudatják, hogy az önfeláldozó hü feleség, jó édesanya és nagyanya, igazán szerető testvér és jó rokon Patakfalvi **Ferenczy Jánosné Nagy Rebeka** életének 46-ik, boldog házasságának 30-ik évében, folyó év december hó 19-én d. e. 10 órakor, hosszas szenvedés után jobblétre szenderült. Drága halottunk hült porait folyó hó 21-én d. u. 1 órakor **Kossuthutcai** házából, az ev. ref. egyház szertartása után a patakfalvi családi sírkertben helyezük örök nyugalomra.

**Udvarhelyvármegye közgyűlése.** Udvarhelyvármegye törvényhatósági bizottsága 17-én, hétfőn tartotta **Hollaki Ártur** főispán elnökle mellett negyedik évnegyedi rendes közgyűlését. A bizottság vidéki tagjai meglehetősen vékonyzámmal jöttek be ez alkalomra, s így a jelen voltak nagy listáját a helybeliek képezték. Magáról a tárgyalás menetéről csak kedvezően emlékezhetünk meg, mivel a bizottság tagjai nagy foku érdeklődést tanúsítottak minden egyes pont iránt s dacára ennek a szenvedély egyet sem ragadott magával, a mit a régi gyűléseken kénytelenek voltunk konstatálni. A közgyűlésre **Hollakit** egy bizottság hívta meg, aki a bizottsági tagok ellenzése között foglalta el elnöki székét. A rövid megnyitó és a tárgysorozat megállapítása után a **Szell Ignác** köszönő leiratát — melyet mult számunkban közöltünk — tudomásul vették. Dr. **Damokos** alispán jelentésének kapcsán **Ugron Zoltán** az arankás lóheremag forgalomba hozatalát vette kifogás alá, azonban az alispán erre adott azon kijelentését, hogy ez ügyben személyesen járt el a földművelésügyi miniszteriumban, hol egy miniszteri biztos kiküldését a tavaszra megígérték — tudomásul vették. A törvényhatósági bizottság közgyűlésén ülésel és szavazattal bíró tisztviselők névjegyzékét szintén tudomásul vették. A miniszter által engedélyezett új szolgabírói állást a kereszteri járásban kívánják rendszeresíteni. Az oroszhegyi tűzkárosultak részére felvett 10,000 koronás kamatmentes kölcsönt tudomásul vették. A parajdi szolgabírói expositura ügyében a közgyűlés úgy határozott, hogy az alispán ez ügyben a jövő közgyűlés folyamán tegyen részletes előterjesztést. A farkaslaki választókerületben megüresedett törvhat. biz. tagsági helynek betöltésére a választás 29-ére tüzetett ki.

A közigazgatási bizottságba a kilépő öt tagot u. m. **Ugron Gábor, Persián János, Szabó Gergely, Menyhárt András, Lántzky Sándor** újra választottak azzal a különbséggel, hogy **Persián János** helyébe **Dr. Mezey Ödön** került. Az állandó választmányba beválasztottak: **Török Albert, Ugron János, Solymossy Lajos**. A bíráló választmányba: **Gönczi Lajos, Mezei Ödön** jutottak be. Az igazoló választmányba bementek mint választottak: **Bedő Ferencz, Bod Károly, Menyhárt András, Pálffy Károly, Lántzky Sándor**; főispán által kinevezetett: **Dr. Nagy Samu** elnöknek, **Sándor Mózes, Solymossy Lajos, Soó Gáspár**. A központi választmányba **Daniel Elek** helyére

**Soó Gáspár**. Az árvaszéki ülnöki teendőket teljesítő törvényhatósági biz. tagoknak: **Török Albert, Koncz Ármán, Máthé Pál, Sándor Mózes, Szombathalvy Lajos, Gyertyánffy Gábor, Ferenczy János, Solymossy Lajos**. A loavatási bizottságba: **Br. Kemény Béla**, elnök, **Pálffy Dénes** h. elnök. A városi képviselőtestület újraalakítása alkalmából tartandó választáshoz elnöknek **Dr. Damokos Andor**, h. elnöknek **Dr. Solymossy Lajos**. Az igazoló választmány helyettes elnökül **Gróf Lázár Ádám, Sándor Mózes**. A házi pénztár vizsgálatára kiküldendő bizottságba **Nagy Samu, Dr. Solymossy Lajos**.

A községi ügyek alá volt felvéve Székelyudvarhely város szervezeti szabályrendelete, azonban azt, tekintettel annak hiányos voltára, a városos visszaküldeni határozták. A város jövő évi költségvetésének tárgyalása, a mint ez már történni szokott, élénkséget hozott a bágyadtá váló érdeklődésbe. Az állandó választmány lavaslata ugyanis az volt, hogy tekintetbe véve a város jelenlegi zilált viszonyait, sem a polgármester, sem az állatorvos fizetése ne emeltessék. A javaslat ellen **Dr. Solymossy Lajos** szólalt fel, míg mellette **Bod Károly** és **Damokos** alispán, aki igen élénken védte az állandó vál. javaslatát. Az ügyet végül is szavazás alá kellett bocsátani, s a javaslat mellett 22, míg ellene 11-en szavaztak. — Az orvosok országos nyugdíjintézetének segélyezésére végett beadott kérvényre a biz. 200 koronát szavazott meg. A gyűlés, melynek jegyzőkönyvét **Gróf Lázár** főjegyző vezette, délelőtt 9 órától délig délután 3-tól 6 óráig tartott. A jegyzőkönyv hitelesítése 20-án délelőtt volt.

**A ref. egyházi értekezleti közgyűlés** választmánya 16-án délután **Bedő Ferencz** elnökle megyűlést tartott, amelyen a választmány tagjai számosan jelentek meg. A választmány kijelölt tagokat a férfiakat, akik utcák szerint fogják a közgyűlést eszközölni s az illetőknek az értekezlet célját megmagyarázni. A választmány a társas összejutteleket már a jövő hó folyamán megkezdi s mielőtt 3-4 ilyen fog rendezni.

**Ingyenes előadások.** A téli vasárnapok utolsó fenyegeti a társas lényt, kiváltképpen a vasárnap délutánok oly hosszúk. A tél egyhangú, szürkülettel telma megfekszi ilyenkor a kedélyeket, s a hangulat, mely a maga hangulatát a természetből veszi, a radt és unott e téli délutánokon. A hétköznapi munkájának ezer izgalmában az unalom elkerülő embert, ám a teremtés hetedik napján, amely a emberi bölcsesség a pihenés napjának jegyzeti, a kifáradt test nyugalomát könnyen fölvaltja a lélek, a szellem unottsága. Iparosaink legnagyobb része a téli vasárnapokat kávéházban, vendéglőben tölti el, szórakozásban keresi a pihenőt. Ez az élet már egy kissé el is fajult. A dohányfüstös, rossz levegőjű helyiség már második otthona a mai iparos fiatalágnak. Minálunk eddig alig törődtek azzal, hogy a hétköznapi munkája után a fizikai fáradalmaktól megviselt embernek olyan szórakozást nyújtsanak, amelyben a pihenést olyan módon találja meg, hogy az a lélek hasznára is váljon. Dicséret illeti tehát **Solymossy Endrét**, aki fáradhatatlanul létre hozta ezeket az ingyenes vasárnapi felolvasásokat, mert itt a mellett, hogy a munkás ember megtalálja a szellemi szórakozását, kiadásába sem kerül s nem el van vonva a kortsma demorizáló légköréből leg az unalomtól. (Persze ezt már a felolvasások természete határozza meg.) E népszerű felolvasások előadások célja természetesen egyedül csak az lehet, hogy a hallgatók intelligenciájával meggyakorlatítható elméleti tárgyak ismeretét gyakorlatilag ismerésére segítse. Lélekemelő munkának lehet hát annak lennie. Mi a magunk részéről örömmel üdvözljük e szükséges ujtást s ha egy kissé megkéstünk ezzel, annak oka abban rejlik, hogy meghívásokkal nem úgy jártak el, ahogyan az a természetü ügyeknél a cél érdekében megkíván-

**A katolikus emlék bizottsága** f. hó **Jung-Cseke** Lajos apát-plebános elnökle meglátogatta a **Harmath Ödön** tanár által megalkotott és már gipszbe öntött katolikus emléket s teljes megelégedését nyilvánította a fölött. A szobor az anyag is megérkezett, sőt a talapzat már a o kában is van. Az emlék magossága mintegy 5 méter, 80 cm. lesz, amelyből 3 méter a postamentre, b 2:80 magára a szoborra esik.

**A polgári önk. és segélyző egyesület** decz. 26-án, azaz karácson másodnapján az egyesület nagyteremben koszoru táncszélyt rendez. Belépti díj: mélyenként 1 korona, három személyig 2 korona. Kezdeté este 8 órakor.

**Gazdasági egyesület közgyűlése.** Az udvarhely-megyeyi gazdasági egyesület 16-án tartotta közgyűlését Pálffy Dénes elnökle mellett, a tagok élénk részvételével. A Gyarmathy Dezső lemondásával megüresedett titkári állásra egyhangulag Hlatky Miklóst választották meg. Az egyesület alapszabályai újra kidolgozása után az egyesület szervezkedni fog. Végül nagyobb leírásokat eszközöltek s a gyűlés rövid óra alatt véget ért.

**Tréfás dalestély másodsor.** A székely Dal-egyesület választmánya elhatározta, hogy január 6-án a Buda-est-szálló nagytermében fényes sikert aratott tréfás dalestélyét teljes műsorával közkívánatra megismételi. Ez estély szintén terített asztalok mellett lesz s tekintve a nagy érdeklődést, külön meghívók nem bocsátatnak ki, hanem falragasz útján lesz felhiva a közönség figyelmé. Műsor és megszábotott áru eltalap az előadás napján este osztatik ki. Szünetek között Kónya Sándor zenekara játszik. Ez élvezetes estére előre is felhívjuk mulatni szerető közönségünk figyelmét.

**Állami állatorvosok kinevezése.** A hivatalos lap már közölte az állami állatorvosok kinevezését és ezzel megtörtént a legfontosabb lépés az ország állategészségügyének szervezésére. Újévtől kezdve ezt a fontos gazdasági ügyet már az új törvény szabályozza. Kénytelenek vagyunk elismerni, hogy szükség volt egy ilyen, az egész országra kiterjedő, általános szervezésre, hogy közgazdasági életünknek ez a rendkívül fontos ága olyan ellátásban részesüljön, amely annak fellendülését és virágzását biztosítja. A XI. osztály második fizetési fokozatába ma állatorvossá neveztetett ki: Licht Gyula Székelyudvarhelyre az udvarhelyi járásba és Székelyudvarhely rt. városba, Kondor Géza Pacsára a pacsai járásba, Perl Jakab H.-Oklándra a homoródi járásba.

**Unitárius istentisztelet.** A helybeli unitáriusok karácsonyi istentisztelete f. hó 26-án d. e. 11 órakor kezdődőleg az iparos önképző-egyesület nagytermében tartatik, mely alkalommal urvacsoara osztás

**Meghívás.** Az udvarhelyi reform. egyházmegyeyi közgyűlés Igazgató választmányának tagjait, 1900. december 28-án, pénteken d. e. 9 órakor, Székelyudvarhelyi reform. kollegium nagytermében tartatik tisztelettel meghívom. Bod Károly, elnök. — Nevezetesebb tárgyak: 1. Jelentés a főiskola megalakulásáról. 2. Bizottságok alakítása, az alapsz. 26. §-a értelmében. 3. A taggyűjtési munkatársak megkezdése, az alapszabályok 15. §-a szerint. 4. Az Egyh. községi Értékesítések szervezésére és működésük megkezdésére vonatkozó utasítások megadása, az alapsz. 12. §-a értelmében. 5. Lehető indítványok tárgyalása. **Megjegyzés:** Az alapsz. 24. §-a szerint személyre szóló külön meghívót senki se várjon.

**Borellenőrző bizottságba** a 17-iki törvhat. közgyűlésen megválasztottak, illetve a főispán által kinevezettek: Sz.-Udvarhely város és járásba *Bíró Áron*, *Máthé Pál*; főispán kinevezte: *Menyhárt András* elnöknek, *Lántzky Sándort* és *Péter Károlyt*. — Kereszturi járásba választottak: *Jakabházy Samu*, *B. Nagy Ferencz*; főispán kinevezte: *Jäger Józsefet* elnöknek, *Sándor Domokost*, *Ajvász Kristófot*. — Buda-est-szálló járásba választottak: *Nagy József*, *Bán János*; főispán kinevezte: *Daniel Lajost* elnöknek, *Sándor Sándort*, *Gergely Mózes*t.

**Petroleum forrás Csikmegyében.** Lapunkban említve volt, hogy Csik-Gyimes környékén petroleum forrásokra akadtak. Mint újabb értesülünk, *József csikszeredai ügyvéd* társaságában állva *Leib* és *Raki Antal* németországi nagyiparosokhoz, hozzáfogtak a források furásához. A furás a Csikgyimesi állomással csaknem szemben történik.

**Kónya Jancsi hangversenyét**, mint közöltük volt, tegnap este tartotta a Budapest-szálló nagytermében előkelő közönség jelenlétében. A műsor mindegyes számát a 10 éves gyermek a legnagyobb precizitással adta elő s határozottan szép reményekkel fogosít meglehetősen technikai ismereteivel. A gyermek Sándorka az új év első napjaiban viszi a budapesti konzervatóriumba.

**Visszaélés a magyar iparral.** Amilyen az egész országot üdvösen érintő volt a magyar ipar fellendítése körül tett mozgalom, annyival kellemetlenebbek azok a visszaélések, a melyeket ugyancsak ennek czime alatt lépten-nyomon kénytelenek vagyunk tapasztalni. Eltekintve a közvetlen közelünkben történő visszaélésektől, ez alkalommal a figyelmet egy bizonyos cégére, bizonyos Küchmayerre irányítjuk. Küchmayer ur az élelmességek már azon határához ért, a melyet egykönnyen nem is lehet osztályozni.

Ugyanis a „valódi magyar ipar“ czége elatt az egész országot megrendelés nélkül elárasztja az ő általa gyártott női övekkel, és nemcsak magánosoknak okoz túlelőzékenységgel kellemetlenséget, hanem kísérletet tesz egyes hivatalokkal is. Így például nem régen a városi tanácsnak, a napokban pedig az állami építészeti hivatalnak kedveskedett ilyen küldeményvel, azonban míg a tanácsnál csakugyan áruba bocsátották az öveket, a mérnöki hivatalnál igen barátságosan fogadtatásra talált. Igen helyes volna, ha az ilyen vállalkozó szellemű cégeket egy kissé leinténnék, hogy hazafiás buzgalmukban mérsékeljék magukat a toladásban, s ne fejlessék ilyen uton is a tisztességtelen versenyt.

**Nőegyesület választmányi gyűlése.** A következő sorok közlésére kértek föl: A nőegyesület választmányának f. hó 16-án tartott ülésében a következő tárgyak nyertek elintézt: 1. Felolvastattott az alispáni hivatal 1917—1900. sz. átírata, mely szerint a vármegyeház kis tanácsstermét, mikor hivatalos czélra igénybe véve nincs, gyűlések tartására szives készséggel engedi át a nőegyesületnek, de a disztermet multságok tartására csakis a vármegyeyi nyugdíjalap javára megállapított díj mellett engedheti át. 2. Szabó Árpád jegyző jegyzőkönyvre vétel végett részletes jelentést tesz a negyedszázados jubileum lefolyásáról, az alkalom magasztosságához méltó szép anyagi és erkölcsi sikerről, az összes bevételekről és kiadásokról, mely szerint a 2 diszokmány áraban kiadott 161 k. 48 fil., melyből Fankovich Gyula tanár 6 koronát visszaadott, mely összeg a felülfizetések között számoltatott el. A zene-és énekdarabok pártitúráinak elkészítésért 9 k. 65 f., a terem felszúrása és berendezéséért 4 szolgának kiadott 12 k. s így a jubileumi ünnepély összes költsége 183 k. 13 f. volt. A teaestély rendező bizottságának elszámolása szerint, mely a választmányi ülést megelőzőleg dr. Váentsik Ferencz és Szabadi Tivadar bizalmi férfiak jelenlétében történt, a teaestély összes bevétele 2071 k. 12 f., kiadása 1155 k. 24 f., *tiszta jövedelme 815 kor. 88 fillér volt.* Ezuttal ohajtom megemliteni, hogy a Dózsa Jakabné és Solymossy Ágnes ivéről (44-ik tétel) a Weinberger Fanni igazgatónö adománya, valamint a teaestélyen főlsholgáló hölgyek közül Szöllösi Irén neve és a Finta Lina árulása (49 k. 20 f.) tévedésből kimaradt, azonban maga az összeg mindkét esetben szerepelt az összeadásnál. A választmány a jelentést tudomásul veszi, jegyzőkönyvre vételét elhatározza, a jubileumi ünnepély 183 k. 13 fillér költségét utalványozza, a jubileum emlékének megörökítése czéljából a diszközgyűlés által elhatározott Emlékkönyv szerkesztésével, mely magába foglalja a diszközgyűlés részletes jegyzőkönyvét, a módosított alapszabályokat s az egyesület jelenlegi tagjainak névsorát, Szabó Árpád titkárt bizza meg. Jegyzőkönyvi köszönetét fejezi ki mind azokról, kik a diszközgyűlés és teaestély sikerét, mint kezdeményezők, szervezők és közreműködők munkálták. Erdemeik megörökítése végett a teaestély részletes számadását és a helyi lapoknak az egész jubileum képét híven feltüntető decz. 16-iki számait megörzés végett levéltárba helyezi. Hálás köszönetet mond dr. Mezei Ödönnek elnöknek, mint a jubileumi ünnepélyt rendező bizottság elnökének és dr. Váentsik Ferencz rendező elnöknek, mint a teaestély rendező bizottsága elnökének, kik időt és fáradságot nem kímélve, ily szép sikerrel oldották meg annyi nehézséggel járó s oly sok körültekintést és aprólékos figyelmet igénylő feladatukat. Hálás köszönetet mond továbbá a vezetésük alatt működő rendezőbizottságnak és a nagy közönségnek az önzetlen munkásságért és lelkes áldozatkészségért, Bod Károly tb. titkárnak a diszközgyűlés szövegezéséért és átadásáért, az ev. ref. kollegium előjáróságának a diszteremnek az énekpróbák számára és a torna-teremnek az ünnepély megtartására s az ifjúsági énekkarnak a közreműködésre való készséges átengedéséért, az állami felsőleányiskola igazgatóságának az ifj. énekkar átengedéséért, a róm. kath. főgimn. igazgatóságának a székek kikölcsönzéséért, Láng György urnak a zenekarban való szives közreműködéséért, Morascher Hugó zenetanár és Nagy László ref. énekvezérnek az énekkarok pontos betanításáért, Félégyházi Antalnak a buzgó és lelkiismeretes pénzkezelésért, Félégyházi Antalnak a műkedvelők egyes karának szervezése körül kifejtett érdemeiért és végül maguknak a buzgó műkedvelőknek, kik szives közreműködésökkel a jubileum sikerét nagyban emelték. — A teaestély rendezői a mult számban már egyenkint és névszerint föl voltak említve, fogadják még e helyen is nagyrabecsült és fásasztó

munkálkodásukért a választmány jegyzőkönyvre hálás köszönetét. — 3. Elhatározott, hogy karácsonyi segélyek kiosztása decz. 23-án közöltetik a vármegyeház diszterme melletti ségben, ugyanekkor 9 segélyt kérő szegény 30 korona osztatik ki. 4. Ezenkívül 2 szegény szére 60 korona utalványoztatott. 5. A lefolytán megüresedett egyleti szolgálai állásra hirdettetik. 6. Fillérestélyek, tekintettel a multságokra, szerdára tétetnek át s január kezdődnek és folytatólag minden második husvét nagyheti bezárásig tartatnak. A jegyzőkönyv alapján *Dorosné, e. jegyző.*

**A karácsonyi vásár** alkalmával hirtelen történt időváltozás volt bizonyára az oka, hogy felelt meg a hozzáfűzött várakozásnak. A baromvásár csaknem meddőnek mondható, amiben mindössze csak 156 marhaczedula adatott ki. A 21-iki vásár napját sem lehet élénknek mondani, tehát a sárosok meglehetősen lanya forgalomról panaszkodtak. A helyi forgalom általában nagyon közepes volt, csak az iparosok és a kereskedők nem érezték meg az általános pénzhiányt.

## Irodalom.

**A magyar ipar és kereskedelem Almanachja.** (Az Ország-Világ karácsonyi ajándéka. Tizenöt iven, számos illusztrációval diszített kötet.) Ez a hatalmas kötet, melynek bolti ára 5 korona, karácsonyi ajándéka az Ország-Világ előfizetőinek. Szébb, tartalmasabb diszművet karácsonyi ajándékot olvasóinak nem is ajánlhatott volna és ez az ajándék — ingyen jár. A lapra előfizetni lehet az Ország-Világ kiadóhivatalában: V., Hold-utca 7. Az ujság előfizetési ára félévre 8, negyedévre 4 korona.

**Párisi Divat.** Most lép a VII-ik évfolyamába a Párisi Divat, mely a legrövidebb idő alatt is nélkülözhetlenné válik mindazon hölgyeknek, kik tartanak valamit arra, hogy igazán az elegáns, választékos párisi izlés szerint öltözködjének s ne a berlini, bécsi izléssel meghamisított képek nyomán. A Párisi Divat a legnagyobb párisi műtermek mintaruhái fényképfelvételek nyomán közli, utasítást adva czíkei, szabásmintái által a legnehezebb ruhadara kiszabására és összeállítására nézve is. A „Párisi Divat“ ez egyedüli magyar divatlap, mely hetenként jelenik meg. A „Párisi Divat“ előfizetési ára egy évre 16 kor. A „Pesti Hírlap“-pal együtt egy évre 36 kor. Mutatványszámot kívánatra küld a kiadóhivatal (Budapest, V., Váci-körút 78).

**Versenyn kívül** áll a Pesti Hírlap, mely most már 23-ik évébe lép, nem egy tekintetben. Elismereten *legelső írónk* tartoznak munkatársai közé; kétségbevonhatatlanul legnagyobb terjedelme, legbővebb tartalma van; legtöbb külön kedvezményt nyújt előfizetőinek s vannak más lapokban meg nem található rovatai is. Bátran elmondhatja magáról hazánk e legerterjedtebb lapja, hogy ersenyen kívül áll. Megrendelhető a kiadóhivatalnál (Budapest, V., Váci-körút 78. sz.) egy óra 2 kor. 40 fillér, negyedévre 7 k.; a Párisi Divattal együtt negyedévre 9 kor.

**A hírlapok előállításában** ma a technikai vívmányok egész forradalmi átalakulást idéztek elő. Egy modernül berendezett hírlap szerkesztőségében este már az egész ország fontosabb napi eseményei ismervé vannak. Minálunk egyedül a „Magyarország“ teremtette meg ezt a modern, nagyobb szabásu hírlapi berendezkedést, amely a külföld számos nagy gócpontján már sikerrel van bevezetve. A *Magyarország* azonkívül rendkívül nagy súlyt helyez a tartalom gazdagságára, sokoldalúságára, a hírek bőségére. Nincs lap, amely ma változatosabb, élénkebb lenne, mint a *Magyarország*. Előfizetési ára negyedévre 7 kor (3 frt 50 kr), egész évre 28 kor. (14 frt).

Nyomatott Becsek D. Fia könyvnyomdájában.

## Pályázati hirdetmény.

A Nőegyesület választmánya pályázatot hirdet az egyleti szolgálai állásra. Fizetése havonként 8 korona, fillérestélyeken 1 korona, multságokon a rubatár jövedelme. Kötelessége a meghívók elhordozása, a tisztviselők és egyleti multságok rendezői által rábizott egyleti ügyek elintéztése. Pályázati kérvények **1901. január hó 1-ig** adandók be írásban Dr. Váentsik Ferencz rendező elnök önagságához. Az állás betöltésénél irni és olvasni tudó pályázók előnyben részesülnek.

Kelt Székely-Udvarhelyt, 1900. decz. hó 16-án tartott választmányi gyűlés határozatából.

Szabó Árpád, jegyző.

Sz. 668—1900.  
végrh.

## Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az udvarhelyi kir. törvényszék 1900. évi 5893 számú végzése következtében dr. Kovács Mór ügyvéd által képviselt Székelyegyleti első takarékpénztár javára Gabos Sándor és társai sándorfalvi l. ellen 230 kor. s járulékaik erejéig 1900. évi december hó 8-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 876 koronára becsült következő ingóságok u. m.: I. Bara Jánosnál 2 csikó, 2 lóhám és 1 szekér; II. Lukács Mihálynál 2 ökör; III. Szabó Gyulánál 2 ökör nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az oklándi kir. járásbíróóság 1900. évi V. 360/2. számú végzése folytán 230 kor. tőkekövetelés, ennek 1900. évi május hó 28-ik napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltó díj és eddig 105 kor. 26 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Sándorfalván alpereseknél leendő eszközölésére **1900. évi december 31-ik** napjának d. e. 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik. Kelt H.-Oklándon, 1900. december 9-én.

Pollák Ignác, kir. b. vh.

Sz. 3808—1900.

tlkvi.

## Árverési hirdetményi kivonat.

Az oklándi kir. járásbíróóság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Juon Mihály János zoltáni lakos végrehajtónak Biró Marcz Mihály András peteki lakos végrehajtást szenvedő elleni 100 kor. tőkekövetelés és járulékaik iránti végrehajtási ügyében a székelyudvarhelyi kir. törvényszék (az oklándi kir. járásbíróóság) területén lévő, a peteki 177. számú tjkvben foglalt A + alatti 342/1. 343/1. 344/1. hrsz. belsőre 358 koronában, 489. hrsz. szántóra 12 k., 501/1. 2 k., 528b. 20 k., 749/2. 14 k., 1061/2. 16 k., 1144/2. 16 k., 1352. 10 k., 2012/3. 14 k., 2176/2. 16 k., 2196/3. 50 k., 3388/1. 14 k., 3388/3. 14 k., 3593. 18 k., 3662/2. 6 k., 3772/2. 26 k., 3852/1. 4 k., 4102. 14 k., 4703/2. 12 k., 4793/2. 2 k., 4881. 4882. 20 k., 4966/5. 4 k., 5029/2 hrsz. szántóra 4 korona és az 501. sz. tjkvben A I. 1—11. rsz. ingatlanokból a Biró Marcz Mihály András (A 6.) alatti jutalékára 39 korona ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1901. évi márczius hó 6. napján** délelőtti 9 órakor Petek községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezébe letenni avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. Járásbíróóság mint tlkvi hatóság.  
Oklánd, 1900 évi szeptember 25-én.Konecz Károly,  
kir. albiró.

3809—1900. szám.

tlkvi.

## Árverési hirdetményi kivonat.

Az oklándi kir. bíróság, mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy a peteki ev. ref. egyház végrehajtónak Nagy Ferenczné Miklós Zsuzsa végrehajtást szenvedő elleni 500 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a székelyudvarhelyi kir. törvényszék (az oklándi kir. járásbíróóság) területén lévő, a peteki 109. sz. tjkvben A + alatt foglalt 205. 206. hrsz. ingatlanra 338 kor., 564. 4 k., 611/1. 8 k., 703. 6 k., 988. 10 k., 1052. 1053. 24 k., 1219. 4 k., 1222. 4 k., 1315/2. 16 k., 1486. 1487. 1488. 1489. 28 k., 1925. 6 k., 1927. 10 k., 2179. 16 k., 2188. 24 k., 2191. 2192b. 28 k., 3363. 3366. 3367. 12 k., 3369. 10 k., 3728. 10 k., 3733/1. 4 k., 3734/2. 6 k., 3971. 74 k., 3975. 3976. 90 k., 4040. 10 k., 4077. 6 k., 4320. 10 k., 5138. hrsz. ingatlanra 6 koronában ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy ezen fennebb megjelölt ingatlanok az **1901. évi márczius hó 8. napján** délelőtti 9 órakor Petek községében tartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok

becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezébe letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbíróóság tlkvi hatósága  
Oklánd, 1900. évi szeptember 25-én.Konecz,  
kir. ajbiró.

Az 1885. évi cáiroi s az 1896. évi londoni egészségügyi kiállításokon díszoklevéllet és arany éremmel kitüntetve.

Orvosi tekintélyek által kipróbált s nagyobb kórodákban kitűnő sikerrel használt külszer a

## REUMA-SZESZ

biztos és kiváló gyors hatású köszvény, csúz, reuma, ischiás stb. ellen.

Hatása meglepő, amennyiben gyakran még a legidültebb köszvény és csúzfajdalmakat is már néhányszori bedörzsölésnél teljesen megszüntette.

Fog- vagy fejfájást 5 perc alatt megszüntet

Egy üveg ára használati utasítással:

I kor., erősebb 2 kor. 40 fl.

Kapható csaknem az összes gyógyszerárakban. Postán utánvétellel, vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a készítő:

WIDDER GYULA gyógyszerész

S.-A.-UJHELY.

Főraktárak Budapesten:

Török József gyógyszerárakban, Király-utca 12. és az Egger féle „Nádor-gyógyszertár”-ban, Vaczi-körút 17.

Sz.-Udvarhelyen: Solymossy János és Sz.-Keresztúron: Lengyel Samu gyógyszerárakban.

Számítalan köszönő és elismerő levelek. Bámulatos gyógyszerárak.

677—1900.  
vh. szám.

## Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az udvarhelyi kir. törvényszék 1900. évi 3810. számú végzése következtében dr. Váentsik Ferenc ügyvéd által képviselt, daróczi Takarékpénztár javára, Nagy Ferenc és társai peteki lakosok ellen 300 kor. s jár. erejéig 1900. évi július hó 23-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 842 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: I. ifj. Biró V. Andrásnál 6 malacz, 1 ökörtinó, 2 ló, 2 lóhám, 1 szekér és 1 vaseke; II. Görgényi Pálnál 2 vasas szekér és 4 ökörtinó nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az oklándi kir. járásbíróóság 1900. évi V. 241—4. számú végzése folytán 300 k. tőkekövetelés, ennek 1900. évi április hó 20. napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen 136 k. 59 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Peteken alpereseknél leendő eszközölésére **1901. január hó 5. napjának** d. e. 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szán-

dékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik. Kelt Oklándon, 1900. évi decz. 20-án:

Pollák Ignác,  
kir. b. végr.Névjegyek 100 darabonként  
1 kor.-tól fölfelé.

Nagy és szép választék.

Megrendelhető: lapunk könnyvnyom-  
dájában. \* \* \* \* \*

Kitüntetés:

Arany éremmel az 1900. párisi világkiállításon az összes versenyzők között a hangszerek csoportjában. Hadsereg szállításért ezüst éremmel.

## STOWASSER J.

cs. és kir. udvari hangszergyáros,  
a cs. és kir. hadsereg és m. kir. honvédség egyedüli szállítója

BUDAPEST, II., Lánchíd-utca 5.



Iskolai és mesterhegedűk vonóval.

Gordonkák vonóval.

Nagybőgők vonóval.

Fuvolák.

Szárnykürtök.

Ősi magyar tárogató szabadalmazva.

Czimbalmak.

Elpusztíthatlan, erős hangú harmonikák.

Egy finom hegedű vonóval és tokkal 7 frt.

Templomi és más zenekarok részére szükséges

fúvó- és vonó-hangszerek előnyös fizetési

feltételek mellett, legutányosabb árban szállíthatnak.

Községi dobok

a legutányosabb árban.

Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Harmonika árjegyzék külön kérendő.

Magyarország legnagyobb

fúvó-, vonó- és ütő-hangszergyára

M. kir. államvasútak.

## Téli menetrend.

Érvényes 1900. október 1-étől.

V.-v.	Gy.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Gy.-v.	Sz.-v.	V.-v.
715			300	ind.	Székely-Udvarhely érk.	159	620
731			316		Bikafalva	140	601
743			329		Bögöz	127	547
807			354		N.-Galambfalva	110	530
823			411		Bethfalva	1241	501
831			421		székely-keresztur	1232	453
848			438		Ujszékely	1203	429
902			454	érk.	Héjjasfalva ind.	1148	414
209			1025		Brassó	209	800
921			504	ind.	Héjjasfalva érk.	1112	403
951	553	1140	532	érk.	Segesvár	1053	340
	654	101		érk.	K.-Kapus ind.	945	213
	1	419			N.-Szeben	1	1
	656	125		ind.	K.-Kapus érk.	943	158
	849	433		érk.	Kocsárd ind.	752	1054
	1	1030			M.-Vásárhely	1080	115
	854	443		ind.	Kocsárd érk.	750	1042
	1046	645			Kolozsvár	555	833
	281	1117			Nagy-Várad	211	342
	750	620		érk.	Budapest ind.	915	830

Az indulási és érkezési idők középeurópai időre vonatkoznak.

Az éjjeli idő esti 600 órától reggeli 559 perczig, a perczeket jelző számjegyek aláhuzásával vannak kitüntetve.

Utánnyomat nem díjazatik.

Keresek bérletre egy 4—5 szobás lakást  
mellékkeliségekkel.

Csim e lap kiadóhivatalában.

Pártoljuk a magyar ipart!

Legjobb Csontlevélpapír

„Adria”

HAZAI GYÁRTMANY!

Versenyez a külföld elsőrendű készítményeivel



A párisi kiállításon  
az „Arany érem”-mel  
kitüntette.



KÉSZITI.

Csász. és kir.



udvari szállító

RIGLER JÓZSEF EDE

PAPIRNEMŰGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

BUDAPESTEN.

Kapható: Gyertyánffy Gábornál.

Richter-féle

Horgony-Pain-Expeller  
Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves házszer ellentállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik közvényénél, oszónál, tagzsággatánál és meghűléseknel és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment. elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házszer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebb-bétkü utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter-özégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza. RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT cs. és kir. udvari szállítók.



Makulatura papiros métermázsánként

7 forintért kiadóhivatalunkban eladó.

Kérjünk mindenütt „Hírlapiró-gyufát”.

BARTHA ANDRÁS czipészmeister

Székelyudvarhelyt,

Kossuth-u. 21. (Zálogház mellett)

Ajánlja n. é. közönség szives figyelmébe a Kossuth-utca 21. sz. (Zálogház mellett) egész ujjonnan berendezett

férfi- és női készcipőraktárát

és üzlethelyiségét.

A legfinomabb anyagból a legkényesebb izlésnek is megfelelően készít kellő gyorsasággal, tartóssággal, pontossággal, jutányos árak mellett férfi-, női és gyermekcipőket. Sokoldalú tapasztalataira támaszkodva, a n. é. közönség bízalmát és megrendeléseit kéri.

Szám 2291—1900.

kj.

### Árlejtési hirdetmény.

Gyimes-Felsőlok község képviselőtestületének 1900. évi december hó 10-én 2. jegyzőkönyvi szám alatt hozott határozata alapján a Gyimes-Felsőlok felépíteni szándékolt római katolikus templom építésére nyílt szóbeli árlejtést hirdetünk.

Az árlejtés Gyimes-Felsőlok község hivatalos házában 1901. évi január hó 3-án délelőtt 8 órakor fog megtartatni. — Kikiáltási ár 17000 korona. — Vállalkozni kívánók kötelesek a kikiáltási ár 10%-ának megfelelő 1700 koronát készpénzben bánatpénzül a bizottság elnökének kezéhez az árlejtés megkezdése előtt letenni. — Az árlejtés kizárólag szóbeli. — Írásbeli zárt ajánlat nem fogadtatik el. — Az árlejtésben kizárólag hazai vizsgázott építések vehetnek részt.

Az építési tervrajz és ezzel kapcsolatos költségvetés, valamint a részletes árlejtési feltételek tekintetes Péli Lajos községi tanító ur lakásán Gyimes-Felsőlok bármikor megtekinthetők.

Ezen árlejtésben való részvételre a t. építész-vállalkozó urak tisztelettel meghivatnak.

Kelt Gyimes-Felsőlok, 1900. december 17-én.

Szabó János,

körjegyző, a bizottság jegyzője.

Benke János,

róm. kath. lelkész, bizottsági elnök.

### FIGYELEMRE MÉLTÓ!

Van szerencsém a n. é. helybéli és vidéki közönségnek becses tudomására hozni, hogy a vármegye-házában lévő egyik bolthelyiségben (a Dárszon-féle helyen)

Karácsonyi és újévi Bazárt

rendeztem be legdúsabb és legjutányosabb árak mellett.

Tisztelettel

DRÁGOMÁN S. J.

Ifj. DRÁGOMÁN DOMOKOS.

Szám 9000—1900.

szb.

Udvarhelyvármegye sz.-udvarhelyi járás főszolgabírája.

### Feladési hirdetmény.

Udvarhelyvármegyében, Patakfalva község határában fekvő, a patakfalvi közbirtokosság, ev. ref. egyház, ev. ref. papi hivatal, ev. ref. tanító hivatal és községi iskola tulajdonát képező erdőkből 43-26 kat. holdnak mintegy 1530 m<sup>3</sup> vastagabb, 707 m<sup>3</sup> vékonyabb tölgy műfa és 1313 m<sup>3</sup> tölgy tűzifa, egy évi kihasználási időtartam mellett, 1900. évi december hó 31-én d. u. 4 órakor Patakfalva község házában nyilvános szóbeli és zárt írásbeli árverésen el fog adatni.

Kikiáltási ár 22269 korona, minek 10%-a bánatpénz.

Utóajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Az árverési feltételek a székelyudvarhelyi m. kir. járási erdőgondnokságnál és a székelyudvarhelyi főszolgabírói hivatalnál megtekinthetők.

Kelt Székelyudvarhelyt, 1900. december hó 12-én.

Demeter, főszolgabíró.

„Afroditin” Csak nőket érdekelhet e szenzációs felfedezés! mellszépítő, a háremhölgyek csodahatású laurus-írja, mely visszavarázsolja a női kebel elvesztett ifjúi üdeségét, ruganyos teltségét. A testbőrt bársony-lágyságuvá és selyemfényűvé varázsolja. Ezen csodahatású ír gyógynövényekből készül, tehát semmiféle ártalmas anyagot nem tartalmaz. Egy tégely ára használati utasítással 4 korona. Törvényesen védve. A pénz beküldésével vagy utánvétellel megrendelhető a

„Stearoptinum” laboratoriumában: Budapest, VII. kerület, Mexikói-út 88. szám.

„STEAROPTINUM”

(Olaj-sebtapasz) Bámulatos gyorsan gyógyító olaj-sebtapasz, a mely egyetlen a maga nemében s egy régi család titka.

Budapesten a katonaságnál orvosilag rendelve.

Biztosan gyógyítja s a fájdalmat rögtön csillapítja bármily sebeknél: vágás, zúzódás, égés, fagyás, mindenféle kelevény, a női emlők gyuladása és gyülése, a titkos betegségek, kiütések stb.

Egy adag ára használati utasítással együtt 2 korona.

A hatásáért kezeséget vállal, a mi ha elmaradna, — a pénzt visszaszolgáltatja a „Stearoptinum” laboratoriuma.

A pénz beküldésével vagy utánvétellel megrendelhető a „Stearoptinum” laboratoriumában

Budapest, VII. ker., Mexikói-út 88. II. 25.